



Our Lady of Refuge

OUR MISSION: "Our Lady of Refuge Parish is a place of safety and a beacon light for the local community. All people, young and old and of any culture, are welcome to take refuge in our parish and rest in the Lord. We live our faith in service to the community."

14th Sunday in Ordinary Time

July 5, 2026

PARISH STAFF

Rev. Roberto Gomez Pastor	408.715.2286 roberto.gomez@dsj.org
Rev. Duong Nguyen Parochial Vicar	408.715.2285 duong.t.nguyen@dsj.org
Rev. Louis Lava (Leveil) Tamil Catholic Community Priest	Cel. 408.396.8393 anthony.louis.lava@dsj.org
Sr. Mariann Bich Dam Le, LHC Director of Vietnamese Catechist	408.715.2283 mariann.le@dsj.org
Luis L. Miranda Office & Business Manager	408.715.2282 luis.lopezmiranda@dsj.org
Imelda Contreras Office Admin Assistant - English / Spanish	408.715.2277 imelda.contreras@dsj.org
Thanh-Thao (Sue) Do Office Admin Assistant - Vietnamese / English	408.715.2280 sue.do@dsj.org
Yasmine Flores Office Admin Assistant - English / Spanish	408.715.2281 yasmine.flores@dsj.org
Catholic Charities of Santa Clara Co.	408.715.2284 lgonzalez2@catholiccharitiesscc.org

Xin lưu ý:

Bí tích Hoà giải sẽ có liên sau Thánh lễ 8 giờ sáng Thứ bảy mỗi tuần.

Bí tích Rửa Tội cho trẻ em sẽ vào Thứ bảy tuần thứ hai của mỗi tháng. Khi ghi danh, xin cha mẹ đem theo giấy khai sinh của bé.

Xin quý anh chị em liên lạc với các Cha trong Giáo xứ ít nhất là 6 tháng nếu muốn cử hành Bí tích Hôn nhân trong nhà thờ.

Anh chị em nào muốn về Việt Nam cử hành Bí tích Hôn phối, xin liên lạc với các Cha trong Giáo xứ ít nhất là 3 tháng để viết thư giới thiệu cho các Cha xứ bên Việt Nam.

Nghi thức Xức dầu bệnh nhân sẽ vào thứ Năm đầu tháng trong thánh Lễ Lòng Chúa Thương Xót lúc 6:30 chiều.

WEEKLY MASS SCHEDULE HORARIO SEMANAL DE MISAS CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Vigil Saturday | Sábado Vigilia
Thứ Bảy-Lễ Vọng

5:00 PM..... Tiếng Việt
7:00 PM..... Mass in Tamil

SUNDAY | DOMINGO | CHÚA NHẬT

8:00 AM..... Thánh lễ tiếng Việt
10:00 AM..... Misa en Español
12:00 PM..... Mass in English
1:30 PM..... Misa en Español
4:00 PM..... Thánh lễ tiếng Việt

WEEKDAY MASSES:

Monday - Saturday: 8:00 AM Vietnamese

Tuesday - Friday: 9:00 AM Spanish

Wednesday: 5:00 PM Perpetual Help Mass

1st. Thursday: 6:30 PM Divine Mercy Mass
Vietnamese, English & Spanish

Eucharistic Silent Adoration

Fridays: After 9am Mass until 6pm

Confessions in English/Spanish:

Tuesdays: After the 9am Mass

Fridays: 5pm - 6pm

Confessions Vietnamese:

Every Saturday after 8am Mass

Bí tích Hoà giải sẽ có liên sau Thánh lễ 8 giờ sáng Thứ bảy mỗi tuần.

Weekly Collection & Donations Summary Report

Week Ending on	Total Sunday 1st Collections:
5/31/2026	\$9,669.00
6/7/2026	\$9,942.00
6/14/2026	\$8,139.00
6/21/2026	\$8,974.00
6/28/2026	\$8,618.00
May/2026 Online Transactions:	\$1,607.93

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

GIỜ LÀM VIỆC VPGX

TUE - FRI | MARTES - VIERNES |

Thứ Ba - Thứ Sáu

9:00 AM—12:00 PM & 1:00—6:00 PM

SATURDAY | SÁBADO | THỨ BẢY

9:00 AM—12:00 PM

PARISH OFFICE CLOSED ON
SUNDAY, MONDAY & HOLIDAYS

HOSPITAL EMERGENCY NUMBER:
(408) 345-2445

MIDDLE SCHOOL

Diocesan Youth Retreat



In the beautiful setting of Camp Redwood, teens from incoming 6th–8th graders will experience and encounter the love of God.

AUGUST 3–6, 2026
REDWOOD CHRISTIAN PARK CAMP



Gather for prayer and community

Deeper encounter with Christ

... **DON'T WAIT, REGISTRATION OPENS APRIL 25, 2026** ...
DSJ.ORG/MSDYR





RETIRO VIRTUAL | EVENTO GRATUITO

Dejar que Dios me ame en *mi duelo*

MIÉRCOLES, 22 DE JULIO

8:00 PM

Una noche de reflexión

Está invitado a un espacio seguro de oración, reflexión y esperanza para todos los padres que han sufrido la pérdida de un hijo (desde el embarazo hasta la edad adulta). Acompáñenos para descansar, sentirse apoyado y recordar que no está solo.

- **Participe a su manera:** Puede interactuar de la forma en que se sienta más cómodo.
- **Privacidad total:** No es necesario encender su cámara, compartir su historia ni hablar durante el encuentro.
- **Venga tal como está:** Simplemente conéctese y permita que Dios salga a su encuentro en medio de su duelo.

¿Cómo participar?

Evento gratuito. Escanee el código QR para registrarse.

Recibirá un correo electrónico automáticamente con los detalles.



¿Preguntas? alondra@redbird.love

WWW.REDBIRD .love

ĐỨC MẸ FATIMA CUỘC HÀNH HƯƠNG

*Hãy cùng hiệp lời cầu nguyện và đồng hành với nhau
như một Giáo Hội tại San José, phó thác gia đình
chúng ta cho sự che chở hiền mẫu của Đức Mẹ Fatima.*

CHƯƠNG TRÌNH KIỆU VÀ THÁNH LỄ

12 tháng 5 – Từ Five Wounds đến Đức Mẹ Guadalupe (1.2 dặm), Thánh lễ 6:00 PM

13 tháng 6 – Từ Trung Tâm Việt Nam đến Thánh Phanxicô Assisi (2.7 dặm), Thánh lễ 8:00 AM

13 tháng 7 – Từ Santa Maria Goretti đến Đức Mẹ Refuge (2 dặm), Thánh lễ 6:00 PM

13 tháng 8 – Từ Các Thánh Tử Đạo Hàn Quốc đến Chúa Ba Ngôi (2.4 dặm), Thánh lễ 6:00 PM

13 tháng 9 – Từ Thánh Giá đến Đức Mẹ La Vang (1.2 dặm), Thánh lễ 1:00 PM

13 tháng 10 – Từ Thánh Gioan Vianney đến Thánh Alberto (1.7 dặm), Thánh lễ 6:00 PM

Sau Thánh lễ sẽ tiếp tục lần Chuỗi Mân Côi. Kính mời các gia đình tham dự.



DIOCESE OF
SAN JOSE

Lăn hạt Mân Côi, bước đi trong Đức Tin, xin Mẹ gìn giữ gia đình chúng con.

NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA PEREGRINACIÓN

*Unámonos en oración y caminemos juntos como
Iglesia en San José, entregando nuestras familias al
cuidado maternal de Nuestra Señora de Fátima.*

PROGRAMA DE PROCESIONES Y MISAS

12 de mayo – Five Wounds hacia Nuestra Señora de Guadalupe (1.2 millas), Misa 6:00 PM

13 de junio – Centro Vietnamita hacia San Francisco de Asís (2.7 millas), Misa 8:00 AM

13 de julio – Santa Maria Goretti hacia Nuestra Señora del Refugio (2 millas), Misa 6:00 PM

13 de agosto – Santos Mártires Coreanos hacia Santísima Trinidad (2.4 millas), Misa 6:00 PM

13 de septiembre – Santa Cruz hacia Nuestra Señora de La Vang (1.2 millas), Misa 1:00 PM

13 de octubre – San Juan Vianney hacia San Hermano Alberto (1.7 millas), Misa 6:00 PM

Después de la Misa, continúa el Rosario. Invitación especial para las familias.

Reza el Rosario, Camina en la Fe, Protege a Nuestras Familias.



DIOCESE OF
SAN JOSE

CHƯƠNG TRÌNH THĂM NHẬT BẢN Vs ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ NAM HÀN 2027

TOUR I: JAPAN – NHẬT BẢN

Ngày 0: San Francisco - Narita, Friday, July 24, 2027

Meet at San Francisco airport for the flight to Japan at 12:25PM. Transfer to the airport by your own.

Sleep and meals on board.

Đoàn tập trung ở sân bay SFO, làm thủ tục đáp chuyến bay đi Nhật lúc 12:25PM. Đoàn tự lo phương tiện ra sân bay.

Ngủ đêm và ăn uống trên máy bay.

Ngày 1: Narita (Chiba), Saturday, July 25, 2027 (D)

Arrive at Narita-Tokyo Airport, clear immigration and grab our bags, then our private tour coach and tour guide will pick us up for going to the hotel - check in.

18:00 PM: Dinner at the local restaurant

Free tour of Chiba Old Town.

Overnight at a hotel in Narita City in Chiba.

Đoàn đến sân bay Narita-Tokyo, làm thủ tục hải quan, lấy hành lý, sau đó xe và hdv đưa đoàn về khách sạn, nhận phòng.

Ăn tối tại nhà hàng địa phương và có thể đi bộ dạo phố tại khu phố cổ Narita (Chiba).

Nghỉ đêm tại khách sạn ở Narita City (Chiba).

APA Hotel Keisei Narita Ekimae or Richmond Hotel Narita or Similar

Ngày 2: Narita City (Chiba) - Tokyo, Sunday, July 26, 2027 (B,L,D)

Discover the old Japan of calmness, of Zen.

Breakfast at the hotel.

Visit the peaceful old town of ChiBa with Narita-Jiro-Narita Temple, the oldest temple in ChiBa!

10:30AM: We are going to Tokyo and visit:Imperial Palace, Asakusa Temple, Tokyo Tower and dinner.

Ăn sáng tại khách sạn.

Thăm phố cổ ChiBa bình yên với ngôi đền Narita-Jiro-Narita, ngôi đền cổ nhất của tỉnh ChiBa!

10:30AM: trả phòng và đi Tokyo thăm: Thăm Hoàng Cung, Tháp Tokyo, chùa Asakusa và ăn tối.

Nghỉ đêm tại khách sạn ở Tokyo.

Toyoko Inn Omori, Hotel Villa Fontaine Tokyo-Nihombashi Hakoziaki or similar

Ngày 3: Tokyo - Fuji City, Monday, July 27, 2027 (B,L,D)

Discover the majestic Japan

Breakfast at the hotel.

Check out and going to Hakone for a boat ride on Lake Ashinoko, the old village at the foot of Fuji Mountain, the Botanic Garden-Lake Kawaguchiko.

Overnight at a hotel in Fujikawaguchiko.

Ăn sáng tại khách sạn.

Trả phòng và khởi hành đi thăm núi Fuji. Trên đường, ghé thăm thị trấn Hakone và lên du thuyền tham quan hồ Ashinoko, thăm núi Fuji, thăm làng cổ dưới chân núi Fuji, Botanic Garden-nơi có hồ Kawaguchiko ngay dưới chân núi Fuji.

Ăn trưa và tối tại nhà hàng địa phương!

Nghỉ đêm tại khách sạn ở Fuji.

Hotel Route-Inn Kawaguchiko or similar

Ngày 4: Fuji City – Kyoto, Tuesday, July 28, 2027 (B,L,D)

Discover the old charming Japan

Breakfast at the hotel.

*Check out and we are going to Kyoto. Visit the old town of Gion.
Overnight at a hotel in Kyoto.*

Ăn sáng tại khách sạn.
Trà phòng và khởi hành đi Kyoto.
Đoàn đến Kyoto thăm khu phố cổ Gion.
Ăn trưa và tối tại nhà hàng địa phương!
Nghỉ đêm tại khách sạn ở Kyoto.

Kyoto U-BELL Hotel or similar

Ngày 5: Kyoto, Wednesday, June 29, 2027 (B,L,D)

Discover the old charming Japan

Breakfast at the hotel.

Going to visit a famous Golden Temple in Kyoto, then to Sagatoriimotoadashinocho to visit the bamboo forest.

Overnight at a hotel in Kyoto.

Ăn sáng tại khách sạn.
Sau đó khởi hành đi thăm một ngôi Chùa vàng nổi tiếng ở Kyoto, tiếp tục đi Sagatoriimotoadashinocho để thăm rừng tre.
Ăn trưa và tối tại nhà hàng địa phương!
Nghỉ đêm tại khách sạn ở Kyoto.

Ngày 6: Kyoto - Hiroshima, Thursday, July 30, 2027 (B,L,D)

Discover the "Catholic" and suffering Japan

Breakfast at the hotel.

Check out of the hotel and driving to Hiroshima.

Visit World War II-era places in Hiroshima, and the iconic red gates of Miyajima's Itsukushima Shrine, which appear to float on water. The Assumption of Mary Cathedral, also called Memorial Cathedral of World Peace. Pope Saint John Paul II visited it on his tour of Japan in February 1981. It was built in tribute to the victims of war and the atomic bomb that was dropped on the city. The Cathedral has been designated as an Important Cultural Property of Japan since July 5, 2006.

Overnight at a hotel in Hiroshima.

Ăn sáng tại khách sạn.
Trà phòng và khởi hành đi Hiroshima
Đến Hiroshima, thăm Di tích bom nguyên tử - Thế chiến thứ II, cổng đỏ trên hồ của đền Miyajima Itsukushima, nhà thờ chính tòa Đức Bà Mộng Triệu Thăng Thiên nơi Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã đến thăm vào tháng hai năm 1981. Nó được xây để tưởng nhớ đến những nạn nhân của chiến tranh mà trái bom nguyên tử đã được thả xuống. Và Nhà thờ đã được công nhận là một di sản văn hóa của nước Nhật.
Ăn trưa và tối tại nhà hàng địa phương!
Nghỉ đêm tại khách sạn ở Hiroshima.

Toyoko Inn Hiroshima Heiwa-odori or similar

Ngày 7: Hiroshima - Seoul, Friday, July 31, 2027(B,L,D)

Breakfast at the hotel, then check out of the hotel, transfer will drive us to Hiroshima airport to fly to Seoul, South Korea.

Ăn sáng tại khách sạn, trả phòng và đi xe đưa đoàn ra sân bay Hiroshima, đáp chuyến bay đi Seoul, Nam Hàn.

Tour price: \$1,050.00/Pax

Included:

- 6 nights hotel in 3-star hotel with daily Japanese breakfast buffet
- **Private tour coach of 46 seats in tour**
- Lunches and Dinners are mentioned in the itinerary
- Entrance fee at destinations are required

- Every day - purified drinking water
- Boat on Ashinoko lake
- Vietnamese or English tour guide

Excluding:

- All personal expenditures
- Medical insurance
- Visa to Japan (if any)
- Tips cho HDV và lái xe địa phương: \$6/người/ngày

II: KOREA TRIP AND WYD ACTIVITIES - NAM HÂN VÀ ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ

Ngày 8: Hiroshima - Seoul, Saturday, Aug 01, 2027 (D)

Arrive at Incheon International Airport, clear immigration and grab our bags, then transfer and our tour guide will drive us to the hotel and then visit:

Mirinae Pilgrimage Center: *The place where the tombs of St. Andrew Kim Taegon and other martyrs are located. The place where Korean believers secretly came to avoid persecution during the late Joseon Dynasty.*

St. Andrew Kim Taegon and St. Paul Chung Hansan Church: *Museum of the martyrs' executions.*

Overnight in Seoul.

Đến sân bay quốc tế Incheon, làm thủ tục hải quan, lấy hành lý, sau đó xe và hđv đưa đoàn về khách sạn và đi thăm:

Trung tâm hành hương Mirinae: Nơi có phần mộ Thánh Anrê Kim Taegon và các vị tử vì đạo. Nơi những tín hữu Hàn Quốc đến nơi này một cách bí mật để tránh bị đàn áp vào cuối triều đại Joseon.

Nhà thờ Thánh Anrê Kim Taegon và Thánh Phaolô Chung Hansan: Bảo tàng chứng tích các cuộc hành hình các vị tử vì đạo.

Ăn tối tại nhà hàng địa phương!

Ngủ đêm tại Hotel Seoul

Ngày 9: Seoul, Sunday, Aug 01, 2027 (B, L, D)

Breakfast at the hotel, then going to visit:

Gyeongbokgung Royal Palace: *The largest main palace in the Five Palaces, representing the ruling power of the Joseon Dynasty, and is the pride of Korea, symbolizing a prosperous past of the dynasties.*

Namsan Tower: *Located on Namsan Mountain, this tower has become a symbol of the capital Seoul.*

Namsan Ancient Village: *The village is located at the foot of Namsan Mountain. During the Joseon Dynasty, this ancient village was the residence of nobles and officials. Currently, the village is located in Pildong Street, Junggu District, the center of the capital Seoul.*

Overnight in Seoul.

Ăn sáng tại khách sạn, và khởi hành đi thăm:

Cung điện Hoàng Gia Gyeongbokgung: Cung điện chính lớn nhất trong Ngũ Cung, đại diện cho quyền lực thống trị của triều đại Joseon, và là niềm tự hào của đất nước Hàn, tượng trưng cho một quá khứ hưng thịnh của các triều đại.

Tháp Namsan: Tháp tọa lạc trên núi Namsan, tháp này đã trở thành một biểu tượng của thủ đô Seoul.

Làng cổ Namsan: Ngôi làng được nằm nghiêng dưới chân ngọn núi Namsan. Thời Joseon, ngôi làng cổ này chính là nơi sinh sống của các quý tộc, quan viên. Hiện nay, ngôi làng nằm ở phố Pildong, quận Junggu, là trung tâm của thủ đô Seoul.

Ăn trưa và tối tại nhà hàng địa phương!

Ngủ đêm tại Hotel Seoul.

Ngày 10: Seoul, Monday, Aug 02, 2027 (B)

Free day: we will have free all day to relax and prepare to get needed things of the WYD, and do your own activities.

Part III: WORLD YOU DAY

Ngày 10: Tuesday Aug 3: Opening Mass (B)

Meals provided by WYD. Hotel in Seoul.

Ngày 11: Wednesday Aug 4: Regular day with Catechesis, Mass, Cultural Activities (B)

Meals provided by WYD. Hotel in Seoul.

Ngày 12: Thursday Aug 5: Welcoming the Pope. Catechesis, Mass, Cultural Activities (B)

Meals provided by WYD. Hotel in Seoul.

Ngày 13: Friday Aug 6: Way of the Cross with the Pope. Catechesis, Mass, Cultural Activities (B)

Meals provided by WYD. Hotel in Seoul.

Ngày 14: Saturday Aug 7: March and Vigil with the Pope (B)

Meals provided by WYD. Sleep outdoor at site assigned by WYD.

Ngày 15: Sunday Aug 8: Closing Mass with the Pope (B)

Meals provided by WYD. Hotel in Seoul.

Ngày 16: Monday Aug 9: Fly to USA

Tour price: \$1,390.00/Pax

Included:

- 12 nights in 3-star hotels with buffet breakfast at the hotel and home stays in Chuncheon
- *A private 46-seats tour coach will serve us from July 28 to August 1, 2027*
- *Private tour bus transfer to the airport on August 10, 2027*
- Meals will provided by tour for these days of tour
- Meals will provided by WYD for these days of WYD, Daily breakfast will provided by hotel
- Entrance fees at destinations are required
- Vietnamese-English tour guide for tour

Excluding:

- **Estimated air ticket: SFO-NRT, INC/JAPAN-SFO = \$950.00/Người**
- **Estimated air ticket: HIROSHIMA-INCHEON = \$130.00/Người**
- Tips for tour guide and driver
- All personal expenditures
- Medical insurance
- Water drinking
- Registration fee (If any), visa to Korea (if any)
- Transfer from our hotel to the World Youth Center by public train and bus.

***The total package tour price for Japan and South Korea = \$2,440.00/person +
Estimated air flight: \$1,080.00 (Round trip: SFO-NRT, HIJ-ICN, ICN-SFO)***

The total package tour for 2 tours + estimated air flight: \$3,520.00/Person

UA 837 Feb 02: 10:40 AM SFO - NRT 3:00 PM Feb 03

UA 892 Feb 15: 6:00 PM ICN - SFO 11:40 AM Feb 15

7C 1616 Sep 08:2:40 PM HIJ - ICN 4:20 PM Sep 08

REGISTRATION FORM

TRIP TO JAPAN & THE WORLD YOUTH DAY IN SOUTH KOREA 2027

We kindly request that you submit the following documents to our leaders: **Fr. Duong** when you register: **Registration begins on May 29, 2026!**

- 1 **Registration form**
- 2 **A photocopy of your passport (Passport must be valid for at least 6 months from the date of departure).**
- 3 **A check \$750.00 - deposit for Japan & WYD27 (hotels and tour coach services.) The amount for flight tickets will be announced by our leaders once the airlines start opening window.**
- 4 **A check \$400.00 - deposit for Japan Trip (hotels and tour coach services.) The amount for flight tickets will be announced by our leaders once the airlines start opening window.**

Personal Information:

Last name: First name: Middle name: (must be like on your passport)

Date of Birth: Day...../ month...../ year.....

Gender: Male:.....Female:.....

Address: Apt:

City:State:Zip Code:

E-mail (a must)*:

Cellphone # (a must)*:

In case of emergency, notify (Name /a must)*: at this number (a must)*:

Money Covenant and trip cancellation

Money:

- On the date of registration, you must pay **of \$750.00/Person or \$400.00/Person**. This fee will be used to cover the deposit for hotel services and tour coach transfer.
- **The balance must be paid by April 15, 2027.**

Cancel:

- After registration, if you cancel the trip for any reason, you will be charged a non-refundable fee of **\$100.00/person**.
- If you need to cancel the trip or make any changes, please contact our leaders.
- When canceling the trip, international and domestic flight tickets are eligible for cancellation and refund. Cancellation fees and refund amounts are determined by the airline according to their cancellation and refund policy. After deducting the cancellation fee, the remaining refund amount will be fully refunded to you.
- Cancellation of tour 50-100 days before departure: 30% penalty of the package tour price.
- Cancellation of the tour 25-50 days before departure: 70% penalty of the package tour price.

- Cancellation of the tour 15-25 days before departure: 100% penalty of the package tour price.

☐ Check the box, if you want to visit **Japan \$1,050.00/person**

☐ Check the box, if you want to attend **WYD27 = \$1,390.00/person**

☐ Check the box, if you want to fly home early or later. And what date:.....

Santa Teresa Church
Grief Care Ministries



JULY IS NATIONAL BEREAVEMENT PARENTS AWARENESS MONTH

Join us for a peaceful prayer service
to honor the unique love and grief
parents carry after losing a child.

Let us surround them with
love and compassion
and a butterfly release.



Sat. July 11

11:00 Gather

11:30 AM Mass

Santa Teresa Church
794 Calero Ave, San Jose

All are welcome - for RSVP & Questions:
Church office (408) 629-7777
nancy.Hope2Heal@gmail.com
and the Mental Health Ministries team

OUR LADY OF REFUGE FESTIVAL

SUNDAY, SEPTEMBER 13, 2026

9:AM - 9:00 PM



FOOD - MUSIC



CASH & CARRY - RAFFLE

F U N F O R A L L

BUY YOUR RAFFLE TICKETS NOW



1ST PRIZE - \$10,000.00

2ND PRIZE - \$3,000.00

3RD PRIZE - \$1,500.00



3 CONSOLATION PRIZES OF \$100.00 EACH

RAFFLE DRAWING AT 8:00 PM

AT THE PARISH HALL